

外教社 英汉·汉英百科词汇手册系列

英汉·汉英 广播影视词汇手册

An English-Chinese Chinese-English
Glossary of
Radio, Film and Television

 上海外语教育出版社

外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

www.sflep.com

外教社 英汉·汉英百科词汇手册系列

总主编 庄智象

英汉·汉英 广播影视词汇手册

An English-Chinese
Glossary
Radio, Film and Television

编者 朱 晔 邓惟佳

 上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

图书在版编目(CIP)数据

英汉·汉英广播影视词汇手册/朱晔,邓惟佳编.

—上海:上海外语教育出版社,2014

(外教社英汉·汉英百科词汇手册系列)

ISBN 978-7-5446-3472-4

I. ①英… II. ①朱… ②邓… III. ①广播工作—
词汇—手册—英、汉 ②电视工作—词汇—手册—英、汉
IV. ①G22-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 301443 号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 贺 敏

印 刷: 上海信老印刷厂
开 本: 787×965 1/32 印张 5.875 字数 253千字
版 次: 2014 年 2 月第 1 版 2014 年 2 月第 1 次印刷
印 数: 2 100 册

书 号: ISBN 978-7-5446-3472-4 / J · 0013
定 价: 15.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

外教社英汉·汉英百科词汇手册系列

总主编：庄智象

英汉·汉英广播影视词汇手册

编 者：朱 晔 邓惟佳

策划编辑：张春明 李法敏

责任编辑：贺 敏

序

改革开放 30 年来,我国的经济、科技、文化、教育、外贸和社会各项事业快速发展,取得了令人瞩目的成就,经济总量翻了两番之多,国内生产总值 2007 年已近 25 万亿元人民币,人均国民收入达到了 2 000 多美元,提前实现了小康目标;科技水平不断提高,高新技术快速发展,缩短了与世界先进国家的差距;文化、教育事业迅猛发展,不断满足和丰富着人民日益增长的文化精神需要;社会服务和保障体系不断完善,使中华民族和社会更加和谐。我国在国际事务中的作用日益凸显,与世界各国的政治、经济、科技、文化、教育、外交、军事等方面的交往日益频繁。成功加入世界贸易组织,成功申办和举办 2008 年北京奥运会和残奥会,成功申办上海世博会等一系列重大外交活动,塑造了中国在世界上的良好形象,更是促进了我国与世界各国的交往、交流和交融。经济全球化、科技一体化、文化多元化、信息网络化的发展趋势,使人们的生活正发生着深刻的变化。

新的学科、新的术语、新的词汇不断诞生和涌现。我国数亿不同层次的英语学习者和使用者,在学习或工作中不断遇到新的词语、新的术语。大部分的英语学习者和使用者能够比较顺利地用普通英语进行交流和交际,而一旦遇到专业领域的词汇或术语往往会陷入困境,有时可能了解某词语的一般意义,但不知道它在某些专业领域指的是什么。这种情况,在日常交往中,或在专业性较强的国际会议中屡见不鲜,常常需要英语专

家和专业方面的人士通力合作,才能解疑释惑。若能编纂出版一套英汉、汉英的百科词汇手册,则将大大有益于英语学习者和使用者,能够为他们的英语学习和使用助上一臂之力。笔者曾在上世纪90年代初随同中国教材出版项目考察团访美,任翻译,就是依靠了一本英汉汉英出版印刷词汇手册,比较顺利地完成了任务。同时,此类专业词汇手册还有助于学习者提高英语水平和能力,借助英语汲取科技知识和信息,扩大视野,不断丰富和提高专业知识和水平。有鉴于此,上海外语教育出版社(以下简称外教社)与牛津大学出版社合作,于本世纪初陆续出版了牛津百科分类词典英语版40余种。这批百科词典的出版深受专业人员、英语学习者和使用者的欢迎。同时,根据部分读者的要求,外教社经过充分调研和论证,并征得牛津大学出版社同意,从该系列词典中挑选出近十种,组织有关专业人员编译成英汉双解版;由于工作量巨大,亦仅将这部分词典的词目翻译成汉语。随着对外交流和交往的深入发展,不断有读者询问外教社是否出版有完整的百科方面的词汇手册或词典。为满足这一需要,外教社经过广泛的调研、需求分析和市场论证,组织编写了外教社英汉·汉英百科词汇手册系列图书,历经四年的努力,全国近百位编纂者的通力合作和辛勤劳动,终于迎来了第一批书稿。

本百科词汇手册系列有以下几个特点:

1. 按学科、专业和行业分册编写(以下统称专业),分类依据主要是国家标准学科分类、国家标准国民经济行业分类、企业经营行业分类及中国图书在版编目分

类,涵盖自然科学、技术、社会科学、人文科学、社会生活等 80 余个领域;

2. 各专业词汇手册包括英汉、汉英两部分,尽可能涵盖各专业最基本、最常用的词汇,每部分收词基本上控制在 5 000 至 10 000 条,版式和开本设计便于使用和携带;

3. 各分册按词汇的使用频率收列专业基本词汇,同时力求反映该专业的最新发展,只收专业性词汇和普通语文词汇的专业性义项。与本专业关系不大的其他专业词汇尽量不收。

本系列词汇手册可供英语学习者、使用者及相关专业人员了解和熟悉专业词汇,学习和丰富专业知识,提升专业视野和水平之参考,亦可作为翻译的参考工具书。由于学识和能力所限,新的词汇层出不穷,收词难免挂一漏万,谬误和缺陷在所难免,敬请广大读者惠予批评、指正。

庄智象

2008 年 10 月

前 言

广播影视是当前受众面最广、最受欢迎的媒介形式之一。改革开放以来,中国的广播影视事业从起步到繁荣,覆盖面迅速扩大,节目制作能力大幅提高,传输手段不断改进和创新,产业规模逐步发展壮大,国际影响力持续提升。随着全球化的进一步推进,中国的广播影视业走国际化道路势在必行,跨文化沟通在产业发展中变得日益重要。在这个背景下,众多广播影视专业学生和从业人员迫切需要学习和借鉴国外先进成果,提高专业外语能力。本词汇手册顺应了这一需求,既可帮助广播影视专业学生学习专业词汇,也可供相关从业人员参考使用。

广播影视涉及的领域非常广泛,其中的一些领域又具有很强的专业性和技术性,这增加了收词的难度。我们在选词时尽量涵盖各相关领域,同时注重收录这些领域的核心词汇。在释义方面,我们尽量选用准确、规范或已约定俗成的对应词,有多种表达方式的,也将其一一列出以便读者查阅。随着广播影视行业持续发展,近年来出现了不少英语新词,编者也尝试着为这些新词提供了较为贴切的汉语译名。

本词汇手册由朱晔和邓惟佳确定内容体系并共同完成编写。叶啸在编写前期做了大量的资料收集工作,钱俊妮在编写后期进行了细致的整理,在此编者对他们深表感谢。由于编者水平有限,书中疏误之处在所难免,恳请广大读者批评指正。

使用说明

1. 本手册分为英汉、汉英两部分。
2. 英汉部分条目按照字母顺序排列；汉英部分条目按照拼音音序排列，同音字按照笔画数排列。
3. 英汉部分以数字、特殊符号、希腊字母等非英语字母开头的条目放在英汉部分正文之后；汉英部分以数字、特殊符号、西文字母等非汉字开头的条目放在汉英部分正文之后。
4. 外国人名条目的词头与译文一般采用姓前名后的形式。例如：

Chomsky, Avram Noam 乔姆斯基, A · N

乔姆斯基, A · N Chomsky, Avram Noam

5. 为便于查阅，汉英部分的某些条目（多为自由组合）以汉语中心词或关键词立目，其他文字置于空心鱼尾号中，放在中心词或关键词之后。例如：

与产品相关的行为变量 product-related behavioural descriptor

立目时处理为：

行为变量『与产品相关的』 product-related behavioural descriptor

6. 英汉部分概念相同或相近的汉语译文之间用逗号分隔，概念不同的汉语译文之间用分号分隔；汉英部分的英语译文一律用分号间隔。
7. 圆括号“（ ）”用于括注：① 缩写或全称形式；② 可省略的内容；③ 解释说明性文字。
8. 方括号“[]”用于括注可替换的文字。
9. 尖括号“〈 〉”用于括注语言及学科标注。

目 录

序 v

前言 viii

使用说明 ix

英汉部分 1~88

汉英部分 89~175

参考文献 176

英汉部分



A. A. 只供 14 岁以上观众观看的
(电影)等级

aberration 像差;光行差

aberration correction 像差校正

aberration angle 光行差角

aberration constant 光行差常数

aberration effect 光行差效应

aberrrometer 像差计

abruption 突然断裂

abscissa 横坐标

absolute threshold of luminance
亮度绝对阈值

absorbent 吸收剂,吸收物

absorber 吸收器;吸收剂;吸收
材料

absorbing circuit 吸收电路

absorptance 吸收比,吸收因数

abstract film 抽象(派)影片

abstract setting (演播室)非实体
布景,抽象布景

abstract studio design 非实体布
景方案,演播室布景设计

absurd play 荒诞剧

academic cutting 流畅的切换

Academy Awards (美国)电影艺
术与科学学院(金像)奖,奥斯卡
(金像)奖

Academy leader 电影艺术与科学
学院引导带

accelerated montage 快速蒙太奇
式剪接

accelerated motion 快动作镜头

acceptable depth of field 允许
景深

acceptable quality level (AQL)
可接收质量水平

accessory 附件,辅助设备

accessory filter 辅助滤光镜;辅
助滤波器

accessory kit 附件工具箱

accidental light 次要光

acetate 醋酸纤维素涂层刻录盘

achromatic aberration 无色
(像)差

achromatic image 无色图像,消
色差图像

achromatic light 白光,消色
(差)光

achromatic sensation 无色感觉,
消色差感觉

achromatic stimulus 无色刺激
(一种视觉刺激,给人以不带色
调的白光感觉)

achromatization 消色差,使……
无色

acid fixer 酸性定影液

acoustical resonator 共鸣器,声
共振器

acoustic attenuation 声衰减
 acoustic design 音响设计
 acoustic axis 声轴
 acoustic backing 吸声(背)层, 吸声衬垫
 acoustic board 吸声板, 隔音板
 acoustic capacitance 声容
 acoustic clarifier 清声器, 声干扰抑制器
 acoustic correction 声校正
 acoustic corrector 声校正器
 acoustic coupler 声耦合器
 acoustic delay 声延迟
 acoustic distortion 声畸变, 声失真
 acoustic feedback 声反馈
 acoustic fidelity 声保真度, 声逼真度
 acoustic filter 滤声器
 acoustic image 声像
 acoustic intensity 声强(度)
 acoustic pressure 声压
 acoustic processor 声音处理器
 acoustic resonance 共鸣, 声共振, 声谐振
 acoustic source 声源
 acoustoelectric effect 声电效应
 acoustooptic effect 声光效应
 across-the-board (节目)在固定时间内连日播放的
 acting copy 脚本
 acting range 表演区
 action 开拍(导演用语); 情节
 action field 拍摄(取景)场; 镜头视野
 action film 动作片
 action still 电影剧照
 action-stopping shot 动作停顿镜头
 action synthesis 动作合成
 action viewer 看片器
 active line 有效行
 active line length 有效行长度
 active line number 有效行数
 active picture elements 有效像素
 active scanning time 有效扫描时间

active time 有效(扫描)时间
 ACTT (Association of Cinematograph, Television and Allied Technicians) (英国)电影、电视及同行业技术工作者协会
 actual monitor 线路监视器, 输出监视器
 actual recording 正式录音
 actual sound 同期声, 画内声, 真实声音
 acuity matching 锐度匹配
 acuity of colour 色觉锐度
 acuity of colour definition 色彩清晰度
 acuity of hearing 听觉锐度
 adaptive noise cancellation 自适应消噪
 adaptor 适配器, 转接器; 改编者
 ADC (analogue-to-digital converter) 模数转换器
 added scene 补充场景
 additional illumination 补充照明, 辅助照明
 additional lens 辅助镜头
 additional light 附加光
 additional lighting 辅助照明
 additional programme 附加节目
 additive colour (相)加色, 混合色(由红、绿、蓝三种基本颜色的光合成的新颜色)
 additive colour television 加色法彩电, 加色法电视
 additive primary colours 加色法三原色
 ad-film 广告片
 adjacent audio carrier 邻频道伴音载波
 adjacent channel (相)邻频道
 adjacent channel attenuation 邻频道衰减
 adjacent channel interference 邻频道干扰
 adjacent channel rejector 邻频道抑制器
 adjacent resonance 邻频道共振

- adjustable aperture 可调光圈
 adjustable platform 可调升降台
 adjustable sounder 可调发声器
 adjustable spot lamp 可调聚光灯
 adlet 小广告
 ad lib 即兴表演
 ADR (automated dialogue replacement) 台词自动采集还原系统
 ADR assistant 配音助理
 ad rate 广告费
 ADR editor 配音剪辑(师)
 ADR mixing 录音合成
 ADR supervisor 配音指导
 ADR voice cast 配音演员
 advance booking 预订
 Advanced Television (美国)高级电视
 advance film 卷片,送片,输片
 advance frame 超前帧
 advance recording 提前录音
 advance show 预演
 advance system 输片(带)系统
 adventure film 惊险影片
 aerial 天线
 aerial camera 航空摄影机,航空照相机
 aerial camera lens 航空摄影镜头
 aerial casing 天线接线盒
 aerial fog (部分胶片走光引起的)空中阴霾
 aerial image 虚像,空间图像
 aerial mount 空中摄影机支架
 aerial shot 空中镜头
 AF (audio frequency) 音频,声频(能被人耳感知的频率)
 AF amplifier 音频放大器
 AF amplifier noise 音频放大器噪音
 AF apparatus 音频设备
 AFC (automatic frequency control) 自动频率控制
 affectional film 爱情片
 AF hum pickup 音频交流声干扰
 AF noise 音频噪声
 AF signal 音频信号
 after exposure 后期曝光
 after fixing 后期定影
 afterglow 余辉
 afterglow correction 余辉校正
 after-image 后像,余像,残留图像
 after recording 后期录音(法)
 after table 后工作台
 after vision 残余视觉
 agent 经纪人
 aggregate frame 集合帧
 agriculture film 农业电影
 agriculture movie 农业电影
 airborne station 机载电台
 airborne television 机载电视
 airborne television receiver 机载电视接收器
 air cast 无线电广播
 aircraft flutter 飞机(反射)颤振
 air master 待播片
 air monitor 广播节目监视器
 air print 待播片
 airtime 广播时间,播送时间
 air wire 天线
 album 画册;合集;底片盒
 aliased distortion 混叠失真
 aliasing 混叠,图形失真
 Alliance Film Studios 联合电影公司
 all-news channel 新闻频道
 all-purpose lens 通用镜头
 all rights reserved 版权所有
 all-round lighting 全面照明
 all-round vision 全景
 all rush 完成样片
 all-star cast 全明星阵容
 all-talkie 全有声影片
 alternate console 交替控制台
 alternate scanning 隔行扫描,(影片)间歇扫描法
 aluminum screen 铝质银幕
 AM (amplitude modulation) 调幅
 amateur actor 业余男演员
 amateur film 业余影片
 amateur movie 业余影片
 ambience effect 布景效果
 ambient illumination 环境照明

ambient music 环境音乐,背景
 音乐
 ambient noise 环境噪声
 AM broadcasting 调幅广播
 American montage 美国式蒙太奇
 剪接法
 American movie 美国影片
 American shot 美国镜头,中近景
 AM jamming 调幅干扰
 amplifier 放大器
 amplitude 振幅;幅
 amplitude control 振幅调节,幅
 值控制
 amplitude correction 振幅校正
 amplitude modulation (AM) 调幅
 amplitude reduction 减幅
 amplitude stabilizer 稳幅器
 amusement 娱乐
 anaglyph 立体照片,彩色立体图
 analogue 模拟的
 analogue programme 模拟节目
 analogue signal 模拟信号
 analogue-to-digital converter
 (ADC) 模数转换器
 analysis filter 分色滤光片
 analysis projector 分析放映机
 (对影片资料作详细检查的设
 备,此类检查通常包括测量图像
 尺寸)
 anamorphic image 变形图像
 anamorphose 图像变形,图像
 畸变
 anchorman 直播节目主持人
 anechoic chamber 消音室
 anechoic room 消音室
 anechoic studio 短混响演播室,
 短混响播音室
 angle lock light 角度跟踪灯
 angle of lens 镜头角度
 angle of lighting 照明角度
 angle of vision 视角
 angle-plus-angle 多角度镜头
 angle-reverse-angle 交替拍摄
 镜头
 angle scale (摄像)角标度,角
 度盘

anhyseresis 无磁滞
 animascope 人物动画合摄
 animated caption 动画式字幕
 animated cartoon 动画片
 animated diagram 动画片
 animated doll film 木偶片
 animated drawing 动画片
 animated film 动画片,美术片
 animated film studio 美术电影制
 片厂
 animated movement 动画动作
 animated title 动画字幕
 animatic 原始片
 animating movement 动画动作
 animation 动画片;电脑动画制
 作;动画片摄制
 animation camera 动画摄影机
 animation cartoonist 动画片设计
 师,动画设计师
 animation combination 动画合成
 animation desk 动画台
 animation motion picture 动画
 电影
 animation shot 动画镜头
 animation stand 动画摄制架
 animation super-imposition 动画
 叠摄;叠加字幕
 animation technique 动画技术
 animator 动画师,动画片制作者
 announcement machine 广播(录
 音)机
 announcer 广播员,播音员,报幕员
 announcer studio 语言播音室,小
 播音室
 answer print 应答印刷(一部完
 整影片的首次印刷,供制片厂
 审定)
 antenna 天线
 antenna amplifier 天线放大器
 antenna casing 天线接线盒
 antenna tower 天线塔
 anthology film 电影选集
 Anthology Film Archives 名作电
 影资料馆
 anti-aliasing 图形保真,抗混叠
 处理

- anti-aliasing filter 抗混叠滤波器, 去假频滤波器
 antiplay 反传统戏剧
 anti-reflection 抗反射
 anti-reflective coating 增透膜
 anti-singing device 振鸣抑制装置, 防鸣装置
 antisqueak 消声器, 减声器
 aperture 光圈, 孔径
 aperture colour 光圈色, 孔径色
 aperture compensation 光圈补偿, 孔径补偿
 aperture correction 光圈校正, 孔径校正
 aperture ratio 孔径比; 宽高比(投射到屏幕上的图像的宽度和高度之比)
 aperture setting 光圈调节
 apparatus room 机房
 apple tube 苹果彩色显像管
 apprentice editor 见习编辑
 apron 台口; 挡板
 AQL (acceptable quality level) 可接受质量水平
 aquascan camera 水下扫描摄影机
 arc-shaped screen 弧形银幕(用于播放立体电影)
 arena 圆形舞台
 ARQ (automatic repeat request) 自动请求重发
 arresting picture 定格画面
 art cinema 艺术影片
 art department assistant 美术部门助理
 art department coordinator 美术部门协调人
 art designer 美工, 艺术设计
 art director 艺术指导; 美工师, 布景设计师
 art feature 艺术故事片
 art film 艺术片, 艺术影片
 artificial illumination 人工照明
 artificial lighting 人工照明
 artificial sunlight lamp 太阳灯
 artistic documentary 艺术(性)纪录片
 art title 美术字幕
 artwork 原图, 工艺图; 艺术作品
 aspect ratio 高宽比
 aspect ratio adjustment 高宽比调整
 aspect ratio of image 图像高宽比
 assembled negative 已剪辑底片
 assemble editing 汇编剪辑, 组合剪辑
 assembler 汇编器, 汇编程序
 assembly of news films 新闻片集锦
 assigned frequency 指配频率
 assistant accountant 助理会计
 assistant art director 助理艺术指导, 助理美工师
 assistant audio editor 调音师助理
 assistant cameraman 摄影助理, 助理摄像师
 assistant chief lighting technician 主任照明师助理
 assistant construction coordinator 搭景协调人助理
 assistant costume supervisor 服装管理助理
 assistant dialogue editor 助理对白编辑
 assistant director 助理导演, 副导演
 assistant engineer 助理工程师
 assistant location manager 外景制片助理
 assistant producer 副监制人, 助理制片人
 assistant production coordinator 制片统筹助理
 assistant property master 助理道具管理员
 assistant set decorator 置景助理
 assistant sound editor 助理录音师
 assistant sound effects editor 声效助理

associate producer 副制片人
 Association of Cinematograph,
 Television and Allied
 Technicians (ACTT) (英国)电
 影、电视及同行业技术工作者
 协会
 astigmatism 像散(现象)
 atelier 工作室
 athletic film 体育电影
 at location 出外景
 atmospheric interference 天电
 干扰
 atmospheric noise 大气噪声(大
 气对电磁波的干扰)
 attack 起声,声建立(按下乐器的
 某一键后,乐器声音达到满响度
 所需的时间长度)
 attack time 起声时间,声建立
 时间
 attended station 有人值守电台
 audibility 可闻度,可听度
 audibility threshold 听域,闻域
 audible control 音响控制
 audience noise 听众噪声
 audience rating 收视率,收听率
 audience seating 观众席
 audience studio 设有观众席的演
 播室
 audifier 音频放大器
 audio analyzer 音频分析器
 audio carrier 伴音载波
 audio cassette 盒式录音磁带
 audio control engineer 调音师
 audio dubbing 配音
 audio engineer 调音师
 audio engineering 音频工程,音
 响工程
 audio fidelity 音频保真度,音色
 保真度

audio frequency (AF) 音频,声频
 (能被人耳感知的频率)
 audio frequency amplifier 音频放
 大器
 audio mixer 混音器
 audio monitor 监听器,监听设备
 audio socket 音频插座(用于将传
 声器、唱机或磁带录音机同录像
 机相连的音频信号插座)
 audio synthesis 声音合成,音频
 合成
 audiovisual montage 声画蒙太奇
 式剪接
 audition (对演艺人员的)面试
 auditorium 观众席;礼堂;音乐厅
 auditory fatigue 听觉疲劳
 auteurism 导演主创论
 auto-assemble 自动汇编
 autochrome 奥托克罗姆微粒彩
 屏干版(彩色照片)
 autocue 自动提词机,电子提词机
 autofocus 自动聚焦;自动聚集
 装置
 automated animation 动画片自
 动制片
 automated dialogue replacement
 (ADR) 台词自动采集还原系统
 automatic frequency control
 (AFC) 自动频率控制
 automatic repeat request (ARQ)
 自动请求重发
 autoplayer 自动播放器;自动
 唱机
 autopositive 自动正片,直接正片
 auxiliary 辅助设备
 auxiliary lens 附加镜头
 average brightness 平均亮度(像
 素亮度的平均值)
 awarded film 获奖电影



babble 集扰
baby can 小型聚光灯
back bias 背光照明;反向偏压
background action 背景动作
background brightness 背景亮度
background contrast 背景对比度,背景反差
background fade-in 背景淡入
background fade-out 背景淡出
background film 背景(影)片;背景胶片
background illumination 背景照明
background image 背景图像
background loudspeaker 背景(声)扬声器
background music 背景音乐
background partition 背景分区
background sound 配音,背景声
backlight 逆光,背光
backlighted shot 逆光拍摄,逆光镜头
backlighting 逆光照明,背光照明
backlot 外景(拍摄)场地
backstage 后台
backwinding 回绕,倒带,倒片
ballet film 芭蕾舞片
ballistic camera 弹道摄影机;弹道照相机
balloon broadcasting 气球广播
balloon camera 气球摄影机
ballon satellite 气球卫星
bang-bang 战争片;西部片
bayonet mount 卡口座
BCU (big close-up) 大特写
beauty shot (广告)特写,特点镜头

benthograph 海底摄影机
best actor in a leading role 最佳男主角
best actor in a supporting role 最佳男配角
best actress in a leading role 最佳女主角
best actress in a supporting role 最佳女配角
best adapted screenplay 最佳改编剧本
best art direction 最佳美术指导
best boy 照明助理
best boy electric 照明助理
best boy grip 置景助理
best cinematography 最佳摄影
best costume design 最佳服装设计
best documentary (feature) 最佳纪录长片
best documentary (short subject) 最佳纪录短片
best film editing 最佳剪接
best focus 最佳焦点
best foreign language film 最佳外语片
best original score 最佳原创配乐
best original screenplay 最佳原创剧本
best picture 最佳影片
best short film (animated) 最佳卡通短片
best short film (live action) 最佳真人短片
best visual effects 最佳视觉效果
bias light 偏光,侧面光
bicamera 双镜头摄影机